

# Australian Pension News

## Ажурирајте податке вашег банковног рачуна

Када се подаци вашег банковног рачуна промене, јавите нам то што пре да бисмо могли да вас платимо на време.

У последњих 12 месеци је дошло до интеграције више банака. Банке нама не јављају да су се ваши подаци банковног рачуна променили. Да бисте добили исплате на време, морате да нас обавестите о следећем:

- промени броја банковног рачуна или међународног рачуна банке (International Bank Account Number)
- затварању рачуна и отварању новог рачуна, било да је то код исте банке, било код неке друге банке
- интеграцији ваше банке са другом финансијском установом услед чега су се подаци вашег банковног рачуна променили
- затварању вашег огранка или филијале банке или интеграцији са другим огранком или филијалом ако се подаци вашег банковног рачуна због тога промене.

Да бисте нас обавестили о томе, следите доле наведене кораке:

1. Преузмите образац под називом *International bank account* за земљу или област у којој се налазите, а који ћете наћи на [servicessaustralia.gov.au/individuals/forms/aus178](https://servicessaustralia.gov.au/individuals/forms/aus178)
2. Одштампајте образац и прочитајте упутства пре него што га попуните.
3. Пошаљите нам образац са копијом тренутно важећег извода са банковног рачуна.



## Корисни савети

### КАКО ТРЕБА ДА ДОДАТЕ И ПОШАЉЕТЕ ДОКУМЕНТЕ ОНЛАЈН

Ако сте пре одласка из Аустралије отворили Centrelink online account, у њему можете да додате документе онлајн. Следите кораке које ћете наћи на [servicessaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs](https://servicessaustralia.gov.au/centrelinkuploaddocs)

Ако не можете да додате документе онлајн, можете да их пошаљете поштом или факсом. Ако не можете да преузмете, поштом или факсом пошаљете образац, назовите нас. Погледајте наше контакт податке на 4. страни.

### ОСОБА КОЈУ ОВЛАСТИТЕ ДА ОБАВЉА ВАШЕ ПОСЛОВЕ СА НАМА У ВАШЕ ИМЕ

Ако вам је потребна помоћ, можете да овластите другу особу да у ваше име обавља ваше послове са нама. Можете да овластите другу особу за следеће радње:

- да се распитује у ваше име
- да ажурира ваше податке у ваше име
- да прима кореспонденцију, тј. писма која вам шаљемо и поступа у ваше име
- да прима исплате у ваше име.

Да бисте поставили заступника који се налази ван Аустралије, преузмите образац под називом *Authorising a person or organisation to enquire or act on your behalf (outside Australia)* који ћете наћи на: [servicessaustralia.gov.au/individuals/forms/aus221](https://servicessaustralia.gov.au/individuals/forms/aus221)

Да бисте поставили заступника који се налази у Аустралији, преузмите образац под називом *Authorising a person or organisation to enquire or act on your behalf* који ћете наћи на: [servicessaustralia.gov.au/individuals/forms/SS313](https://servicessaustralia.gov.au/individuals/forms/SS313)

Образац треба да попуните и ви и особа коју постављате за свог заступника.

За више информација, погледајте [servicessaustralia.gov.au/nominees](https://servicessaustralia.gov.au/nominees) или нас назовите на један од бројева телефона на 4. страни.



## Информације о вашим исплатама

Сваке године ћете примити 13 редовних исплата, сваке 4 недеље.

**4-недељни календар исплата пензије – од новембра 2021. до фебруара 2023.**

Датум на који уплаћујемо вашу исплату	Странке које исплаћујемо директним преносом исплата на њихов банковни рачун би требало да приме исплату до	Странке којима шаљемо чек би требало да приме исплату до	Исплата покрива период
18. новембар 2021.	24. новембар 2021.	8. децембар 2021.	21. октобар - 17. новембар 2021.
16. децембар 2021.	22. децембар 2021.	5. јануар 2022.	18. новембар - 15. децембар 2021.
13. јануар 2022.	19. јануар 2022.	2. фебруар 2022.	16. децембар 2021. - 12. јануар 2022.
10. фебруар 2022.	16. фебруар 2022.	2. март 2022.	13. јануар - 9. фебруар 2022.
10. март 2022.	16. март 2022.	30. март 2022.	10. фебруар - 9. март 2022.
7. април 2022.	13. април 2022.	27. април 2022.	10. март - 6. април 2022.
5. мај 2022.	11. мај 2022.	25. мај 2022.	7. април - 4. мај 2022.
2. јун 2022.	8. јун 2022.	22. јун 2022.	5. мај - 1. јун 2022.
30. јун 2022.	6. јул 2022.	20. јул 2022.	2. јун - 29. јун 2022.
27. јул 2022.*	2. август 2022.	16. август 2022.	30. јун - 27. јул 2022.
25. август 2022.	31. август 2022.	14. септембар 2022.	28. јул - 24. август 2022.
22. септембар 2022.	28. септембар 2022.	12. октобар 2022.	25. август - 21. септембар 2022.
20. октобар 2022.	26. октобар 2022.	9. новембар 2022.	22. септембар - 19. октобар 2022.
17. новембар 2022.	23. новембар 2022.	7. децембар 2022.	20. октобар - 16. новембар 2022.
15. децембар 2022.	21. децембар 2022.	4. јануар 2023.	17. новембар - 14. децембар 2022.
12. јануар 2023.	18. јануар 2023.	1. фебруар 2023.	15. децембар 2022. - 11. јануар 2023.
9. фебруар 2023.	15. фебруар 2023.	1. март 2023.	12. јануар - 8. фебруар 2023.

\* Исплата ће се извршити раније због аустралијског државног празника. Чекови могу да буду уручени касније због кашњења поште.

### ДИРЕКТНИ ПРЕНОС ИСПЛАТА НА БАНКОВНИ РАЧУН

У већини земаља исплате пензија вршимо директним преносом на банковне рачуне. Подстичемо вас да се одлучите за овај начин примања исплате, пошто је он сигуран, брз и поуздан.

Ако исплату примате директним преносом на ваш банковни рачун, биће вам на располагању у року од 2 до 6 дана од уплате. Ако исплату не примите у року од 10 дана од уплате, пре него што нас контактирате, проверите у вашој локалној банци шта се дешава.

### ДАТУМИ ЗАТВАРАЊА INTERNATIONAL SERVICES (СЛУЖБЕ ЗА МЕЂУНАРОДНЕ УСЛУГЕ)

Служба за међународне услуге ће бити затворена на следеће дане:

- Божић - државни празник – 27. децембар 2021.
- Други дан Божића - државни празник – 28. децембар 2021.
- Празник државних служби – 29. децембар 2021.
- Нова Година - државни празник – 3. јануар 2022.
- Дан Аустралије – 26. јануар 2022.
- Велики петак – 15. април 2022.
- Ускршњи понедељак – 18. април 2022.
- Дан АНЗАКА (ANZAC Day) – 25. април 2022.

## Стопе

За примаоце пензија ван Аустралије, у јануару, марту, јулу и септембру сваке године се врши ревизија стопа и граничних износа.

### СТОПЕ И ГРАНИЧНИ ИЗНОСИ

Ови износи у аустралијским доларима (A\$) служе само као водич и ступају на снагу 20. септембра 2021. осим ако није другачије наведено.

Стопе и гранични износи пензија за примаоце ван Аустралије	САМАЦ	БРАЧНИ ПАР обоје са правом на исплату	БРАЧНИ ПАР - један партнер има право на исплату	БРАЧНИ ПАР - одвојен због лошег здравственог стања
Колики ће бити износ пензије <sup>1, 2, 3</sup>	Годишње	Годишње	Годишње	Годишње по особи
Максимална основна стопа	A\$ 22,937.20	A\$ 34,580.00	A\$ 17,290.00	A\$ 22,937.20
Основни Pension Supplement (додатак на пензију)	A\$ 642.20	A\$ 1,060.80	A\$ 530.40	A\$ 642.20
<b>Укупно</b>	<b>A\$ 23,579.40</b>	<b>A\$ 35,640.80</b>	<b>A\$ 17,820.40</b>	<b>A\$ 23,579.40</b>
Дозвољен приход <sup>4</sup>	Годишње	Комбиновано	Комбиновано	Комбиновано
Пун износ пензије	до A\$ 4,680.00	до A\$ 8,320.00	до A\$ 8,320.00	до A\$ 8,320.00
Делимична пензија	Мање од A\$ 51,838.80	Мање од A\$ 79,601.60	Мање од A\$ 79,601.60	Мање од A\$ 102,637.60
Дозвољена имовина <sup>5</sup>	Самац	Комбиновано	Комбиновано	Комбиновано
Пун износ пензије - власник куће/стана	A\$ 270,500	A\$ 405,000	A\$ 405,000	A\$ 405,000
Пун износ пензије – није власник куће/стана	A\$ 487,000	A\$ 621,500	A\$ 621,500	A\$ 621,500
Делимична пензија - власник куће/стана	Мање од A\$ 573,000	Мање од A\$ 862,000	Мање од A\$ 862,000	Мање од A\$ 1,010,000
Делимична пензија – није власник куће/стана	Мање од A\$ 789,500	Мање од A\$ 1,078,500	Мање од A\$ 1,078,500	Мање од A\$ 1,226,500
Претпостављене стопе и гранични износи	Самац	Комбиновано	Комбиновано	Комбиновано
Гранични износ	A\$ 53,600	A\$ 89,000	A\$ 89,000	A\$ 89,000
Стопа испод граничног износа	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%
Стопа изнад граничног износа	2.25%	2.25%	2.25%	2.25%

Ове стопе се односе на странке које су заувек отишле из Аустралије или проводе више од 6 недеља ван Аустралије.

- Стопа исплате се израчунава применом и теста прихода и теста имовине. Примењује се тест који да мањи резултат или чији је резултат нула. За неку врсту имовине се претпоставља да остварује приход, а за неке друге врсте прихода постоје посебна правила. На трајно ослепеле странке се не примењују тестови прихода и имовине.
- Неке странке ће можда примати прелазну стопу пензије која је заснована на правилима теста прихода и стопама исплате на снази пре 20. септембра 2009.
- Неке странке ће можда примати умањену стопу пензије зависно од дужине боравка у Аустралији.
- Сваке 2 недеље, захваљујући Work Bonus-у можете да зарадите до A\$300 од рада код послодавца или у вашој приватној фирми, што се односи на пензионере који имају право на овај бонус и који су напунили године старости за Age Pension (Старосну пензију) осим на пензионере који примају Parenting Payment Single (Исплату за самохране родитеље). Ако од рада зарадите мање од A\$300, неискоришћени Work Bonus се накупља до максималног износа од A\$7,800. Ако имате право на прелазну стопу пензије, упоредићемо прелазну стопу уз коју се не добија Work Bonus са новом стопом уз коју се добија Work Bonus. Прелазна стопа се исплаћује увек када је она виша.
- Стопе пензија за самце и комбиноване стопе за брачне парове се смањују за A\$3.00 на 2 недеље на сваких A\$1,000 додатне вредности имовине изнад дозвољеног граничног износа. Одређена имовина није укључена у тест имовине.

## Како можете да нас контактирате



Погледајте [servicessaustralia.gov.au](http://servicessaustralia.gov.au) да нађете информације о вашој исплати, као и о другим исплатама и услугама које пружамо.



Назовите нас од понедељка до петка, између 8 am и 5 pm по времену у Hobart-у (Хобарту).

Телефонски позиви из следећих земаља су бесплатни - Freecall™. Унесите број који се доле налази без међународног позивног броја или позивног броја за земљу.

Аустрија	Freecall™ 0800 295 165
Канада	Freecall™ 1888 2557 493
Кина (Север)*	Freecall™ 10 800 6100 427
Кина (Југ)*	Freecall™ 10 800 2611 309
Данска	Freecall™ 8088 3556
Немачка	Freecall™ 0800 180 2482
Грчка	Freecall™ 0080 0611 26209
Индија	Freecall™ 000 800 61 01098
Индонезија	Freecall™ 001 803 61 035
Ирска	Freecall™ 1800 200 333
Италија	Freecall™ 800 781 977
Република Кореја	Freecall™ 003 081 32326
Холандија	Freecall™ 0800 0224 364
Нови Зеланд	Freecall™ 0800 441 248
Филипини	Freecall™ 1800 1611 0046
Пољска	Freecall™ 00 800 6111 220
Португал	Freecall™ 800 861 122
Сингапур	Freecall™ 800 6167 015
Шпанија	Freecall™ 900 951 547
Тајланд	Freecall™ 001 800 611 4136
Турска	Freecall™ 00 800 6190 5703
Уједињени Арапски Емирати	Freecall™ 800 061 04319
Уједињено Краљевство	Freecall™ 0800 169 5865
САД	Freecall™ 1866 3433 086

\*Кина (Север) укључује провинције Пекинг, Тианџин, Хебеј, Шанџи, Унутрашњу Монголију, Хејлонгџианг, Лиаонинг, Џилин, Шандонг (Beijing, Tianjin, Hebei, Shanxi, Inner Mongolia, Heilongjiang, Liaoning, Jilin, Shandong) и Хенан (Henan). У ову сврху се за све друге провинције сматра да припадају Кини (Југ).

**Пажња:** бесплатни позив - Freecall™ можда није на располагању на свим локацијама у земљи. Позиви са мобилних или јавних телефона можда нису бесплатни. Ако користите јавни телефон, мораћете да убаците кованице или картицу као и за локални позив. Новац вам на крају разговора можда неће бити враћен.

Ако се налазите у земљи која није на списку или ако нисте у могућности да нас назовете на бесплатни број - Freecall™ који је горе наведен, молимо вас да нас назовете на **+61 3 6222 3455**.



Можете да нам пошаљете и факс на **+61 3 6222 2799**, или писмо на:

**International Services  
PO Box 7809  
Canberra BC ACT 2610  
Australia**

Наведите ваше име, број странке - Centrelink Customer Reference Number и ваш број телефона у упиту.

## Међународна курсна листа је на интернету

Износ исплате коју ћете добијати од нас израчунавамо на основу теста прихода и имовине. Ако имате имовину или примате приход из друге земље, морамо да израчунамо њихову вредност у аустралијским доларима. За то користимо курсну листу. Курсну листу постављамо и на наш вебсајт. Ако желите да проверите курсну листу, погледајте [servicessaustralia.gov.au/international](http://servicessaustralia.gov.au/international)

## Будите обавештени о најновијим стопама пензије и датумима исплате

За најновије информације о стопама пензије и датумима исплате ван Аустралије, погледајте [servicessaustralia.gov.au](http://servicessaustralia.gov.au) и потражите наслов **Outside Australia pension rates**. Ми на нашем вебсајту ажурирамо стопе пензија и граничне износе за тест прихода и имовине чим се промене.

Овај билтен је постављен и на наш вебсајт, на [servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001](http://servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001)

**Одрицање од одговорности:** Commonwealth of Australia се потрудио да информације у овој публикацији буду тачне. Међутим, Commonwealth не гарантује тачност или потпуност информација, нити прима на себе одговорност за било какав губитак који настане код особа које се на било који начин ослоне на ове информације. За потпуне информације о свим исплатама и услугама на које евентуално имате право или за информације о томе како предстојеће промене закона, програма или услуга могу да утичу на вас, треба да контактирате Australian Government Services Australia.